The Signature Collection

THE 12 TREASURES
Distinctively crafted by TSL’s master artisan,

THE SIGNATURE COLLECTION

is a masterpiece of intricate design
and unrivalled passion.

THE SIGNATURE COLLECTION

由 TSL | 謝瑞麟 珠寶大師
匠心打造，是精巧設計與瑞士工藝
的創意結合。
The WANDERLAND of Happiness

The Signature Collection
THE 12 TREASURES
12 禮贊系列
There is a magical land where peace steps quietly
amongst a garden of rainbow leaves.

Where luck and fortune fill your days.

And gentle clouds caress the sky.

A mystical place where power and energy grasp your hand,
and opportunity and love embrace your heart.

A place where confidence fills your soul
and friendship follows your every step.

A place where your mind is clear and spring is always fresh in the air.

A gentle wanderland of beautiful desires fulfilled.
推開妙想世界的柴門扉，
大地鋪滿七色花園，雲彩在空中躍舞。
這裡，幸運圍著鐘擺轉動，
美好良機，隨時伸手觸及！
力量在手心燃亮，滿心滿愛。
在這裡，你呼吸著大自然的純粹，滋養著內心一片澄明。
這裡，你舉手投足都自信滿盈，友情常隨，喜樂無憂。
漫遊美麗世界，妙想，心開。
DRAGON 龍
Blessed with infinite power the dragon brings OPPORTUNITY to all who embrace it.
把握良機的龍，擁有被祝福包圍的力量。
SNAKE 蛇

Shiny with fascinating allure, the snake holds in RAPTURE all who see it.

充滿喜樂的蛇永遠閃閃發光，讓人目眩神往。
HORSE 馬

RADIANT in their wild majesty,
horses are the free spirits of the universe.

光芒四射的馬照亮萬物，是天地間最自由的精靈。
GOAT 羊
Calm and SERENE, goats never get flustered and tackle every situation with infinite calm.

平靜詳和的山羊，
無時無刻都處之泰然，無往不利。
MONKEY 猴

VIBRANT and full of life, monkeys are tirelessly energetic and joyful.

充滿活力的猴子，精力無限，快樂滿溢。
ROOSTER 雞

Every dawn the rooster welcomes a new day, full of HOPE and confidence.

擁抱希望的公雞，
以自信昂然迎接每一天。
DOG 狗

GENUINE and loving, dogs are true and sincere to all those they love.

真誠滿愛的狗，對身邊所愛都全心全意。
PIG 豬

AFFLUENT and noble, the sprightly pig is generous of heart and spirit.

賜豐裕又高貴的豬，氣度十足，慷慨大方，
RAT 鼠

Sharp and quick witted, the rat is always ALERT to new ideas and speedy solutions.

觸覺靈巧的老鼠，機智聰敏，心思細膩。
OX 牛

Blessed with limitless PATIENCE the ox is steadfast and true to those it loves.

耐性無限的牛，是堅定和忠誠的表表者。
TIGER 虎
Strong and MASTERFUL the tiger is beholden to none in beauty and power.

雄心勃勃的老虎
擁有無與倫比的美態和力量。
RABBITS 兔

Rabbits are the harbingers of spring and the endless JOY of rejuvenation.

快樂率性的兔子，在春天大地自由奔放，永遠年輕。
The rapturous bond between the 12 magical creatures and their 12 mystical settings open up a wanderland of enchanted charm and elegance.

A PERFECT PLACE FOR A PERFECT SPIRIT.

12 獨處各具迷人氣質，
在彌漫著優雅魅力的妙想世界中快樂暢遊。

完美 — 此刻、此地、此心。
THE ART OF TSL

To capture the magic of Wanderland, TSL invited the French jewellery designer, Isa Parvex to view the 12 symbols of the Chinese zodiac from a fresh perspective.

In so doing, she created a mystical new universe, illuminated by her western artistry and sense of surreal fantasy and a completely new “East meets West” approach to the iconic Chinese symbols.

The result is a totally distinctive design entitled the 12 Treasures that is quite unique. TSL’s uncompromising dedication to perfection in jewellery making and craftsmanship truly brings these amazing designs to life in a chic, modern collection of spellbinding enchantment.
TSL的藝術

為了展現12靈瓏的妙想世界，

TSL|謝瑞麟 特別邀請了法國珠寶設計師 Isa Parvex，

以嶄新角度呈現12生肖動物的美態。

美麗樂園耀眼生輝，閃動著西方簡約美

與活潑夢幻風格的糅合，巧妙地融和了東方與西方的精髓，

全新演繹了12生肖動物這個具象徵意義的傳統。

12靈瓏的獨特，來自 TSL|謝瑞麟 的細緻設計

和對瑞士工藝的堅持，

令設計活靈活現，美態淋漓盡展。